

Krüger&Matz

Media player with DVR

KM2021

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

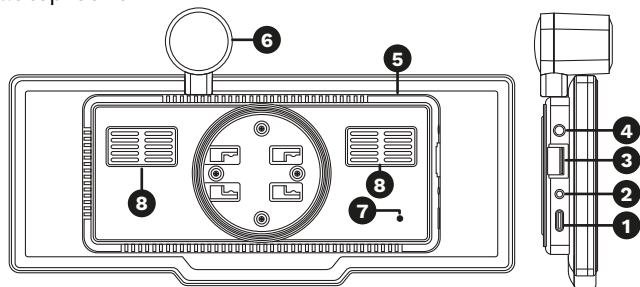
SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren Sie auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.

- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen aus.
- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt und angeleitet werden und alle Sicherheitsvorkehrungen verstehen und befolgen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten die Reinigung und Wartung des Geräts nicht unbeaufsichtigt durchführen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Setzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus.
- Benutzen Sie nur autorisiertes Zubehör.
- Vor dem Reinigen, das Gerät IMMER von der Stromversorgung trennen.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.
- Das Gerät nicht zerlegen, ändern oder versuchen dieses zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
- Schalten Sie das Gerät aus bevor Sie die SD Karte auswerfen. Anderenfalls können die Daten auf der SD Karte beschädigt oder gelöscht werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. USB-C Stromversorgungsbuchse
2. Eingang für Rückfahrkamera
3. MikroSD Kartensteckplatz
4. AUX Ausgang
5. Taste Ein/Aus
6. Kameralinsen
7. Taste Zurücksetzen
8. Lautsprecher



GERÄTEMONTAGE

1. Befestigen Sie das Gerät mit dem doppelseitigen Klebeband auf der Halterung am Armaturenbrett.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Montagebereich staub- und schmutzfrei ist, ziehen dann das Klebeband ab und platzieren das Gerät.
3. Befestigen Sie die Station an der Halterung.
4. Stecken Sie ein Ende des Autoladegeräts in die USB-C Buchse des Geräts und das andere Ende in die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs.
5. Schließen Sie die Kamera an, indem Sie den Stecker in den Eingang an der Oberseite des Geräts stecken.

Hinweis: Verlegen Sie das Kabel so, dass es den Fahrer während der Fahrt nicht stört.

Rückfahrkamera:

Vor der Installation, wählen Sie den geeigneten Montageort. Der Montageort muss so gewählt werden, dass er das Sehfeld nicht beeinträchtigt. Die Rückfahrkamera auf zwei Arten installiert werden:

- Mit Klebeband: Ziehen Sie das erste Stück Papier vom Klebeband ab und kleben es an die Halterung der Kamera. Ziehen Sie das zweite Stück Papier vom Klebeband ab und kleben die Kamera an die ausgewählte Stelle.
- Mit Schrauben: Bohren Sie die Löcher an der ausgewählten Stelle und schrauben die Kamera ein. Achten Sie beim Bohren darauf, dass kein Kabel beschädigt wird, insbesondere bei Sicherheitssystemen.
- Nach dem Anschließen des 2,5-mm-Steckers an die AV-Buchse der Bordkamera wird die Ansicht von der Rückfahrkamera am Display angezeigt. Wenn ein rotes Kabel an die Rückfahrscheinwerfer angeschlossen wird (z. B. mit Schnellkupplung), wird nach dem einlegen des Rückwärtsgangs, die Sicht von der Rückfahrkamera vergrößert, um dem Fahrer das Manövrieren des Fahrzeugs zu erleichtern. Damit dieses funktioniert, muss das rote Kabel an dieselbe elektrische Installation angeschlossen werden.

EINSETZEN DER MIKROSD KARTE

1. Setzen Sie die MikroSD Karte in den richtigen Steckplatz des Geräts ein und drücken leicht darauf, bis diese einrastet. Stellen Sie sicher dass die Karte korrekt eingesetzt ist.
2. Um die Karte herauszunehmen, drücken Sie leicht darauf. Wenn die Karte aus dem Steckplatz herausgleitet, nehmen Sie diese heraus.

Hinweise:

- Die MikroSD Karte im Gerät wird als Speichergerät behandelt. Es wird empfohlen, diese zuerst zu formatieren.
- Verwenden Sie MikroSD Karten der Klasse 10 oder höher mit einer maximalen Kapazität von 256 GB.

EIN UND AUSSCHALTEN

- Um das Gerät einzuschalten:
 - Taste Ein/Aus drücken und halten
 - Wenn die Bordkamera an der Buchse des Zigarettenanzünders angeschlossen ist, schaltet sich die Kamera bei einschalten der Zündung automatisch ein.
- Um das Gerät auszuschalten:
 - Taste Ein/Aus drücken und halten
 - Wenn die Bordkamera an der Buchse des Zigarettenanzünders angeschlossen ist, schaltet sich die Kamera bei ausschalten der Zündung automatisch nach 5 Sekunden aus.
- Drücken Sie die Taste Ein/Aus um das Display ein- oder auszuschalten.

HAUPTBILDSCHIRM

- CarPlay / Android Auto / AirPlay / Miracast – um diese Funktionen zu benutzen, verbinden Sie Ihr Telefon (mit iOS oder Android) über Bluetooth und Wi-Fi mit dem Gerät. Suchen Sie nach Geräten in der Nähe und stellen eine Verbindung zu KM2021 her. Nach erfolgreicher Kopplung mit dem Telefon, wird jede nächste Verbindung automatisch Android Auto oder CarPlay starten.
- DVR – Betrachten der Aufnahme im Vollbildmodus
- Dateien – blättern durch die Dateien vom DVR.
- Audio – Auswahl der Ausgangsquelle für Ton.
- Bluetooth Musik – abspielen über Bluetooth vom lokalen Telefonspeicher.
- WLAN – übertragen von Dateien vom DVR zu Ihrem Telefon (Telefon-Anwendung wird benötigt – scannen Sie den QR-Code).

EINSTELLUNGEN

- Auflösung: Ändern der Aufnahmequalität.
- Aufnahmezeit: Ändern der Aufnahmedauer einer Datei.
- Tonaufnahme.
- Hilfstaste: Aktivieren der Taste für die Geräteoptionen, während Sie CarPlay oder Android Auto verwenden.
 - Diese Taste ermöglicht den Zugriff auf DVR und Geräteoptionen während der Verwendung von CarPlay oder Android Auto.
- Spiegel zurückziehen: Ansicht der Rückfahrkamera umkehren.
- Bildschirmschoner: Schalten Sie das Display nach einer bestimmten Zeit aus (das Gerät funktioniert weiter).
- Fahrposition: Links- oder Rechtslenker.
- Auswahl des CP/AA Modus: Wechsel zwischen Vollbild und geteiltem Bildschirm mit DVR-Anzeige.
- Rückfahrtrienkalibrierung: Ändern der Position der Rückfahrtrien.
- Sprache: Ändern der Anzeigesprache.
- Zeiteinstellung: Ändern von Datum und Uhrzeit.
- Verbindungsverlauf löschen: alle vorherigen Verbindungen löschen.
- Toneffekt bei Berührung: Schalten Sie den Tasten-Ton ein oder aus.
- Format: Formatieren der Speicherkarte.
- Werkseinstellungen: Alle Einstellungen zurücksetzen und die Werkseinstellungen wiederherstellen.
- Informationen: Informationen über das Gerätemodell und die Softwareversion.

TECHISCHE DATEN

- Display: 9" (Touchscreen)
- Objektiv der Frontkamera: 140°
- Objektiv der Rückfahrkamera: 120°
- Aufnahmefähigkeit:
 - Vorderseite: 2560 x 1440 Pixel / 25 FPS
 - Rückseite: 1920 x 1080 Pixel / 25 FPS

- Maximale Bildauflösung: 1920 x 1080 Pixel
- Bildformat: JPG
- Video-Format: TS
- Aufnahmemodus: in Schleife
- Maximale Speicherkartenkapazität: 256 GB
- Bluetooth: 4.2
- WLAN: 2,4 GHz / 5 GHz
- Mikrofon: eingebaut
- Audio-Ausgang: 3,5 mm
- USB-Anschluss: USB-C
- Ladegerät:
 - Eingangsspannung: 12 - 24 V
 - Ausgangsspannung: 5 V / 3 A
- Gewicht: 428 g
- Abmessungen: 241 x 94 x 50 mm
- Im Set: Halterung, Ladegerät, Kamera, Bedienungsanleitung

Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics Leszek Sp.k. dass sich das Gerät Media-Player mit Bordkamera KM2021 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet.

Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf www.lechpol.pl.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno. serwis@lechpol.pl

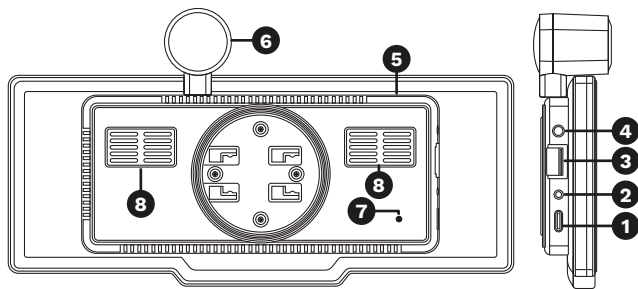
SAFETY INSTRUCTION

Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

- Protect this device from humidity, water and other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
- Keep the device out of the reach of children.
- Do not expose this device to direct sunlight for a long time.
- Use only authorized accessories.
- Always disconnect the product from the power source before cleaning.
- Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
- Turn off the device before ejecting SD card. Otherwise, data on the SD card may be damaged or removed.

PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| 1. USB-C power socket | 5. Power button |
| 2. Reversing camera input | 6. Camera lens |
| 3. microSD card slot | 7. Reset button |
| 4. AUX output | 8. Speaker |



MOUNTING THE DEVICE

1. Mount the device on dashboard, using the double sided tape placed on the holder.
2. Make sure that the mounting area is free of dust and dirt, then peel out the tape and place the device.
3. Fix the device on the holder.
4. Plug one end of the car charger into the USB-C socket in the device, then plug another end into vehicle's cigarette lighter socket.
5. Attach the camera by inserting its plug into the input on top of the device.

Note: place the cable in a way, that it does not disturb the driver while driving.

Rear camera:

Before installation, choose the correct place for mounting. Mounting place has to be installed in a way,

that it does not obstruct field of view. Rear camera can be installed in two ways:

- On mounting tape. Peel off first piece of paper from the tape and stick it to the camera's mounting bracket. Peel off second piece of paper from the tape and stick the camera do selected place.
- On screws. Drill the holes in selected place and screw in the camera. During drilling make sure, that no damage is done to any wire, especially for safety systems.
- After connecting the 2,5 mm plug to the AV socket in the dashcam, the view from rear camera will appear on the display. If red wire will be connected to the reversing lights (for example with quick connector), after shifting into reverse gear, the view from rear camera will be enlarged, helping the driver with maneuvering the vehicle. Note: for this function to work, the red wire has to be connected to the same electrical installation.

MICRO SD CARD INSTALLATION

1. Place the microSD card in the proper slot of the device and press gently, until it clicks. Make sure, that the card is installed in correct way.
2. To take out the card, press it gently. When the card slides out of the slot, take it out.

Notes:

- The microSD card in the device will be treated as storage device. It is advised to format it first.
- Use microSD cards with class 10 or higher, with maximum capacity of 256 GB.

TURNING ON AND OFF

- To turn on the device:
 - Press and hold the power button
 - If the dashcam is connected to the cigarette lighter socket, the camera will turn on automatically after ignition and start recording.

- To turn off the device:
 - Press and hold the power button
 - If the camera is connected to the cigarette lighter socket, after turning off the engine, the dashcam will turn off after 5 seconds.
- Press the power button to turn on or off the display.

MAIN SCREEN

- CarPlay / Android Auto / AirPlay / Miracast - to use these features, connect your phone (with iOS or Android) with the device via Bluetooth and Wi-Fi. Search for nearby devices and connect to KM2021. After successful pairing with the phone, every next connection will launch Android Auto or CarPlay automatically.
- DVR - viewing the recorder full screen.
- Files- browse the files from the DVR.
- Audio - select output sound source.
- Bluetooth Music - playing via Bluetooth from phone's local storage.
- Wi-Fi - sharing files from DVR to your phone (phone app required - scan the QR code).

SETTINGS

- Resolution: change the recordings quality.
- Recording duration: change the duration of one file.
- Sound recording
 - Auxiliary button: activate the options button while using CarPlay or Android Auto.
- This button allows for accessing the DVR and device options while using the CarPlay or Android Auto.
- Pull Mirror Back: invert view from reversing camera.
- Screen saver: turn off the display after selected amount of time (the device will keep working).
- Driving position: left or right hand drive.
- CP/AA mode selection: change between full screen and split screen with DVR view.

- Reverse line calibration: change the position of the reversing lines.
- Language: change the display language.
- Time settings: change the date and time.
- Clear connection history: delete all of the previous connections.
- Touch sound effect: turn the button sound on or off.
- Format: format the memory card.
- Factory settings: reset all of the settings and restore their factory values.
- Information: information about the device model and software version.

SPECIFICATION

- Display: 9" (touchscreen)
- Front cam lens: 140°
- Rear cam lens: 120°
- Recording resolution:
 - Front: 2560 x 1440 px / 25 FPS
 - Rear: 1920 x 1080 px / 25 FPS
- Maximum picture resolution: 1920 x 1080 px
- Picture format: JPG
- Video format: TS
- Recording mode: in loop
- Maximum memory card capacity: 256 GB
- Bluetooth: 4.2
- Wi-Fi: 2,4 GHz / 5 GHz
- Microphone: built-in
- Audio output: 3,5 mm
- USB port: USB-C
- Charger:
 - Input voltage: 12 - 24 V
 - Output voltage: 5 V / 3 A
- Weight: 428 g
- Dimensions: 241 x 94 x 50 mm

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. hereby declares that Media player with DVR KM2021 is consistent with directive 2014/53/UE.

Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.pl.

RF specifications

Radio	Frequency	Max. output power
Wi-Fi	2401 - 2484 Mhz	<16 dBm
	5150 - 5850 MHz	<14 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	<10 dBm



English Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno. serwis@lechpol.pl

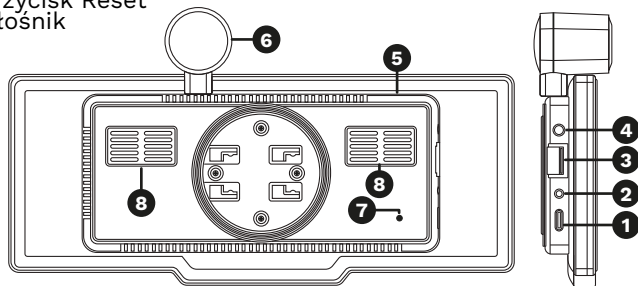
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Przed wyjęciem karty pamięci należy wyłączyć urządzenie. W przeciwnym wypadku, dane zapisane na karcie mogą zostać uszkodzone lub usunięte.

OPIS PRODUKTU

1. Gniazdo USB-C zasilania
2. Wejście kamery cofania
3. Gniazdo karty pamięci
4. Wyjście AUX
5. Przycisk zasilania
6. Soczewka kamery
7. Przycisk Reset
8. Głośnik



MONTAŻ URZĄDZENIA

1. Urządzenie należy zainstalować na desce rozdzielczej przy pomocy taśmy klejącej umieszczonej na uchwycie.
2. Należy wyczyścić miejsce montażu z brudu i kurzu, następnie odkleić zabezpieczenie taśmy i przytwierdzić uchwyt.
3. Należy zamocować stację na uchwycie.
4. Należy umieścić jeden koniec ładowarki samochodowej w porcie USB-C urządzenia, następnie umieścić drugi koniec w gnieździe ładowarki samochodowej.
5. Należy zamocować kamerę wkładając jej wtyk do wejścia na górze urządzenia.

Uwaga: Kabel należy ułożyć w taki sposób, aby nie przeszkadzał kierowcy podczas prowadzenia pojazdu.

Tylna kamera:

Przed rozpoczęciem instalacji należy wybrać odpowiednie miejsce. Miejsce montażu należy wybrać tak, aby kamera nie zakłócała pola widzenia. Kamerę można zamontować na dwa sposoby:

- Na taśmę klejącą. Należy odkleić papier od taśmy i przykleić ją do uchwytu kamery. Odkleić papier z drugiej strony i przykleić uchwyt z kamerą do wybranego miejsca.
- Na śruby. Należy wywiercić otwory w wybranych miejscach i przykręcić uchwyt z kamerą. Podczas wiercenia należy upewnić się, że nie zostaną uszkodzone żadne przewody, w szczególności systemów bezpieczeństwa.
- Po podłączeniu kabla 2,5 mm do gniazda AV rejestratora, pojawi się nagrywany obraz z tylnej kamery. Jeżeli czerwony przewód zostanie wpięty do światła cofania (np. poprzez złączkę samochodową), po wrzuceniu biegu wstecznego obraz z tylnej kamery zostanie powiększony, ułatwiając manewrowanie pojazdem. Uwaga: aby ta funkcja zadziałała, czerwony przewód należy podłączyć do tej samej instalacji elektrycznej.

INSTALACJA KARTY MICROSD

1. Należy umieścić kartę microSD w odpowiednim slotcie urządzenia i lekko nacisnąć, aż karta zostanie zablokowana. Należy zwrócić uwagę na poprawny sposób instalacji karty.
2. Aby wyjąć kartę, należy ją delikatnie nacisnąć. Kiedy karta wysunie się ze slotu, należy ją wyjąć.

Uwagi:

- Karta microSD umieszczona w slotcie urządzenia będzie traktowana jako miejsce zapisu plików. Zalecane jest jej formatowanie przed użyciem.
- Należy użyć karty microSD klasy 10 lub wyższej, o maksymalnej pojemności 256 GB.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

- Aby włączyć urządzenie należy:
 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania
 - Jeżeli kamera jest podłączona do gniazda zapalniczki, po zapłonie włączy się automatycznie i rozpocznie nagrywanie.
- Aby wyłączyć urządzenie należy:
 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania
 - Jeżeli kamera jest podłączona do gniazda zapalniczki, po odcięciu zapłonu, wyłączy się po 5 sekundach.
- Nacisnąć przycisk zasilania, aby wyłączyć lub włączyć wyświetlacz.

EKRAN GŁÓWNY

- CarPlay / Android Auto / AirPlay / Miracast - aby skorzystać z tych funkcji należy połączyć telefon (z systemem iOS lub Android) z urządzeniem przez Bluetooth i Wi-Fi. Należy wyszukać urządzenia w pobliżu i połączyć z KM2021. Po sparowaniu telefonu z urządzeniem, kolejne połączenie automatycznie uruchomi funkcję Android Auto lub CarPlay.
- Rejestrator- wyświetlenie rejestratora na pełnym ekranie.
- Pliki- przeglądanie plików z rejestratora.
- Audio- wybór docelowego źródła dźwięku.
- Muzyka Bluetooth – odtwarzanie lokalnej muzyki z telefonu przez Bluetooth.
- Wi-Fi – przesyłanie plików z rejestratora jazdy do telefonu (wymagana aplikacja na telefon- należy zeskanować kod QR).

USTAWIENIA

- Rozdzielczość: jakość nagrań rejestratora.
- Czas nagrań: zmiana czasu pojedynczego nagrania.
- Nagrywanie dźwięku
- Przycisk opcji: aktywacja przycisku opcji urządzenia

podczas używania CarPlay lub Android Auto.

- Przycisk opcji pozwala na uzyskanie dostępu do menu rejestratora podczas korzystania z CarPlay lub Android Auto.
- Kamera cofania: odbicie podglądu kamery wstecznej.
- Wygaszacz ekranu: czas bezczynności, po którym ekran wyłączy się (urządzenie będzie dalej pracowało).
- Pozycja kierowcy: ruch prawo lub lewostronny.
- Tryb ekranu CP/AA: zmiana trybu pełnoekranowego i podzielonego z rejestratorem jazdy.
- Kalibracja kamery cofania: zmiana położenia linii ostrzegawczych.
- Język: zmiana języka urządzenia.
- Ustawienia czasu: zmiana daty i godziny.
- Wyczyść połączenia: usuwa wszystkie dotychczasowo połączone telefony z listy.
- Dźwięk klawiszy: włączanie lub wyłączanie dźwięku

naciśnięć.

- Format: formatowanie karty pamięci.
- Ustawienia fabryczne: reset wszystkich ustawień i przywracanie ich do wartości fabrycznych.
- Informacje: informacje o wersji zainstalowanego oprogramowania.

SPECYFIKACJA

- Wyświetlacz: 9" (dotykowy)
- Obiektyw kamery przedniej: 140°
- Obiektyw kamery wstecznej: 120°
- Rozdzielczość nagrywania:
 - Przód: 2560 x 1440 px / 25 FPS
 - Tył: 1920 x 1080 px / 25 FPS
- Maksymalna rozdzielczość zdjęć: 1920 x 1080 px
- Format zdjęć: JPG
- Format plików wideo: TS
- Tryb nagrywania: w pętli
- Maksymalna pojemność karty pamięci: 256 GB
- Bluetooth: 4.2
- Wi-Fi: 2,4 GHz / 5 GHz
- Mikrofon: wbudowany
- Wyjście audio: 3,5 mm
- Złącze USB: USB-C
- Ładowarka:
 - Napięcie wejściowe: 12 - 24 V
 - Napięcie wyjściowe: 5 V / 3 A
- Waga: 428 g
- Wymiary: 241 x 94 x 50 mm
- W zestawie: uchwyt, ładowarka, kamera, instrukcja obsługi

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. niniejszym oświadcza, że Stacja multimedialna z rejestratorem jazdy KM2021 jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.pl.

Specyfikacja dotycząca fal radiowych

Radio	Częstotliwość	Maks. moc wyjściowa
Wi-Fi	2401 - 2484 Mhz	<16 dBm
	5150 - 5850 MHz	<14 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	<10 dBm



Poland Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.



Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

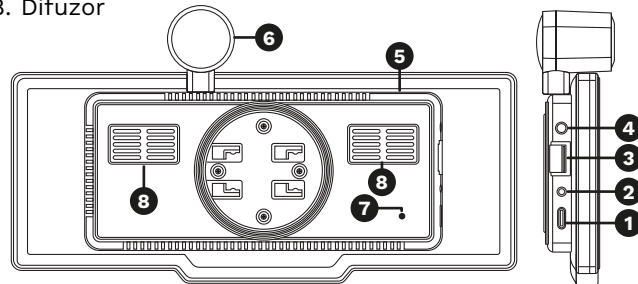
INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Citiți acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

- Feriți acest dispozitiv de umiditate, apă și alte lichide. Evitați utilizarea/păstrarea acestuia la temperaturi extreme. Nu-l expuneți la lumina directă a soarelui și la alte surse de căldură.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați și îndrumați de o persoană care este responsabilă pentru siguranța lor, într-un mod sigur, pentru ca toate măsurile de siguranță să fie înțelese și respectate. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea dispozitivului fără supraveghere.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu expuneți acest dispozitiv la lumina directă a soarelui pentru o perioadă lungă de timp.
- Utilizați doar accesorii autorizate.
- Deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Curățați acest dispozitiv cu un material textil moale, ușor umezit. NU utilizați agenți chimici pentru a curăța acest dispozitiv.
- Nu încercați să reparați singur acest dispozitiv. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparare.
- Opriti dispozitivul înainte de a scoate cardul SD. În caz contrar, datele de pe cardul SD pot fi deteriorate sau eliminate.

DESCRIERE PRODUS

1. Mufă USB-C
2. Intrare cameră marșarier
3. Slot card microSD
4. Ieșire AUX
5. Buton de alimentare
6. Obiectiv cameră
7. Buton resetare
8. Difuzor



MONTAREA DISPOZITIVULUI

1. Montați dispozitivul pe panșa de bord, folosind banda dublu adezivă plasată pe suport.
2. Asigurați-vă că zona de montare nu are praf și murdărie, apoi scoateți banda și așezați dispozitivul.
3. Atașați stația la suport.
4. Conectați un capăt al încărcătorului de mașină în mufa USB-C a dispozitivului, apoi conectați un alt capăt la priza brichetei vehiculului.
5. Atașați camera introducând fișa acesteia în intrarea din partea superioară a unității.

Notă: plasați cablul astfel încât să nu deranjeze șoferul în timpul conducerii.

Camera spate:

Înainte de instalare, alegeți locul corect pentru montare. Locul de montare trebuie instalat astfel încât să nu

obstrucționeze câmpul vizual. Camera spate poate fi instalată în două moduri.

- Pe banda de montare: Scoateți prima bucată de hârtie de pe bandă și lipiți-o de suportul de montare al camerei. Desprindeți a doua bucată de hârtie de pe bandă și lipiți camera în locul selectat.
- Pe șuruburi. Faceți găuri în locul ales și înșurubați camera. În timp ce găuriți, asigurați-vă că nu se deteriorează niciun fir, în special pentru sistemele de siguranță.
- După conectarea mufei de 2,5 mm la mufa AV din camera de bord, pe afișaj va apărea vederea de la camera din spate. Dacă firul roșu va fi conectat la luminile de marșarier (de exemplu, cu conector rapid), după trecerea în marșarier, vederea de la camera din spate va fi mărită, ajutând șoferul să manevreze vehiculul. Notă: pentru ca această funcție să funcționeze, firul roșu trebuie conectat la aceeași instalație electrică.

INSTALARE CARD MICROSD

1. Puneți cardul microSD în slotul corespunzător al dispozitivului și apăsați ușor, până când se aude un click. Asigurați-vă că cardul este instalat corect.
2. Pentru a scoate cardul, apăsați-l ușor. Când cardul iese din slot, scoateți-l.

Note:

- Cardul microSD din dispozitiv va fi tratat ca dispozitiv de stocare. Se recomandă să-l formatați mai întâi.
- Utilizați carduri microSD cu clasa 10 sau mai mare, cu capacitate maximă de 256 GB.

PORNIREA ȘI OPRIREA

- Pentru a porni dispozitivul:
 - Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire.
 - Dacă camera de bord este conectată la priza pentru brichetă, camera se va porni automat după pornirea motorului și va începe înregistrarea.
- Pentru a opri dispozitivul:
 - Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire.

- Dacă camera este conectată la priza de brichetă, după oprirea motorului, camera de bord se va opri după 5 secunde.
- Apăsați butonul de pornire pentru a porni sau opri afișajul.

ECRAN PRINCIPAL

- CarPlay / Android Auto / AirPlay / Miracast –pentru a utiliza aceste funcții, conectați telefonul (cu iOS sau Android) la dispozitiv prin Bluetooth/Wi-Fi. Căutați dispozitive din apropiere și conectați-vă la KM2021. După asocierea cu succes cu telefonul, fiecare conexiune următoare va lansa automat Android Auto sau CarPlay.
- DVR –vizualizarea înregistrării pe ecran complet.
- Files– răsfoiți fișierele din DVR
- Audio –selecți sursa de sunet de ieșire
- Bluetooth Music –repdare prin Bluetooth din stocarea locală a telefonului.
- Wi-Fi –partajarea fișierelor din DVS pe telefon (este necesară aplicația pentru telefon – scanați codul QR).

SETĂRI

- Rezoluție: modificați calitatea înregistrărilor.
- Durată înregistrare: modificați durata unui fișier.
- Înregistrare sunet
- Buton auxiliar: activați butonul de opțiuni în timp ce utilizați CarPlay sau Android Auto.
 - Acest buton permite accesarea opțiunilor DVR și dispozitivului în timp ce utilizați CarPlay sau Android Auto.
- Trageți oglinda înapoi: inversați vederea de la camera de marșarier.
- Economizor ecran: opriți afișajul după intervalul de timp selectat (dispozitivul va continua să funcționeze).
- Poziția de conducere: volan pe stânga sau pe dreapta.
- Selectarea modului CP/AA: comutați între ecran

- complet și ecran divizat cu vizualizarea DVR.
- Calibrarea liniei inverse: modificați poziția liniilor inverse.
- Limba: schimbați limba de afișare.
- Setări timp: modificați data și ora.
- Ștergeți istoricul conexiunilor: ștergeți toate conexiunile anterioare.
- Efect de sunet la atingere: activați sau dezactivați sunetul butonului.
- Formatare: formatați cardul de memorie.
- Setări din fabrică: resetați toate setările și restabiliți valorile lor din fabrică.
- Informații: informații despre modelul dispozitivului și versiunea software.

SPECIFICAȚII

- Afișaj: 9" (ecran tactil)
- Lentilă cameră frontală: 140°
- Lentilă cameră spate: 120°
- Rezoluție înregistrare:
 - Față: 2560 x 1440 px / 25 FPS
 - Spate: 1920 x 1080 px / 25 FPS
- Rezoluția maximă a imaginii: 1920 x 1080 px
- Format imagine: JPG
- Format video: TS
- Mod înregistrare: în buclă
- Capacitate maximă a cardului de memorie: 256 GB
- Bluetooth: 4.2
- Wi-Fi: 2,4 GHz / 5 GHz
- Microfon: încorporat
- Ieșire audio: 3,5 mm
- Port USB: USB-C
- Încărcător:
 - Tensiune intrare: 12 - 24 V
 - Tensiune ieșire: 5 V / 3 A

- Greutate: 428 g
- Dimensiuni: 241 x 94 x 50 mm
- Setul include: suport, încărcător, kamera, manual de utilizare

Compania Lechpol Electronics Leszek Sp.k. declară prin prezenta că Player media cu DVR auto KM2021 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.pl.



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Distribuitor: Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA. office@lechpol.ro



Krüger&Matz is a registered trademark